

to another passage, Paul says in Galatians 3:16 that in that passage the word "seed" (which the NEB renders as "issue") referred to one person "which is Christ." In Genesis 3:15 the NEB has translated it specifically as a plural, "brood," thus removing all possibility of a reference to Christ.

Genesis 22:18 relates God's promise to Abraham that "in thy seed shall all the nations of the earth be blessed." In Acts 3:25 Peter quotes this verse as referring to Christ. But in Genesis 22:18 the NEB reads: "all nations on earth shall pray to be blessed as your descendants are blessed." Not only does this remove the reference to Christ; it makes God promise to Abraham something that has never yet been fulfilled.

There are many other passages where the NEB has translated in such a way as to remove the predictions of Christ that Christians find in the Old Testament. This is often done by translating words or phrases in ways that are completely unwarranted, or even by substituting something with no basis whatever in the original. Lack of space prevents discussion of these many passages at this time. We must content ourselves with referring to a few of them, such as Genesis 49:10; Psalm 2:12; 16:10; 22:16, 18; 110:1; Isaiah 7:14; 48:16; 52:15; 53:9, 11.

An accurate translation into the language of our day of what the Bible actually says would be an inestimable boon to the Christian world. It is greatly to be regretted that the New English Bible has chosen in so many places to ignore the original and to substitute human guesses for the divine Word.